

УДК 811.111(075.8)  
ББК 82.3(4=432.1)я73  
К63

**Комаров А.С.**  
К63 The Concentrated Wisdom of the Race. Пословицы англий-  
ского языка и их русские аналоги : учеб. пособие / А.С.  
Комаров. – 4-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2024. – 112 с. –  
ISBN 978-5-9765-0105-8. – Текст : электронный.

Пособие содержит тематически сгруппированные пословицы англий-  
ского языка с объяснениями их значений и русскими аналогами. При от-  
боре русских соответствий автор отдавал предпочтение русским послови-  
цам из сборника В.И. Даля «Пословицы русского народа», а не калькам из  
английского.

Для изучающих английский язык, иностранцев, изучающих русский  
язык и желающих углубить свои знания фразеологии.

УДК 811.111(075.8)  
ББК 82.3(4=432.1)я73

ISBN 978-5-9765-0105-8

© Комаров А.С., 2021

© Издательство «ФЛИНТА», 2021

## CONTENTS

Предисловие .....	4
Proverbs about:	
1. Friendship and Love .....	7
2. Words and Deeds .....	11
3. Help and Advice .....	19
4. Activity and Idleness .....	21
5. The Beginning and the End .....	27
6. Life and Death .....	29
7. Past, Present and Future Times .....	38
8. Likes and Dislikes .....	41
9. Truth and Lies .....	43
10. Health and Illness .....	44
11. Money, Wealth and Poverty .....	45
12. Family and Children .....	50
13. Habits and Customs .....	53
14. Prudence and Moderation .....	55
15. Perseverance and Patience .....	60
16. Luck and Opportunity .....	63
17. Man's Appearance and Nature .....	65
18. Personal Conduct .....	69
19. Experience, Work and Learning .....	75
Index of English Proverbs .....	81
Алфавитный указатель русских пословиц .....	92